

Határozati javaslat

A Gerendási Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete dönt arról, hogy

1. a határozat melléklete szerinti tartalommal Együttműködési Megállapodást köt a Gerendási Szlovákok Egyesületével (székhely: 5925 Gerendás, Rákóczi utca 1., adószám: 18390959-1-04)
2. a Gerendási Szlovákok Egyesületével kötött Együttműködési Megállapodást hatályon kívül helyezi.

Végrehajtásért felelős: Priskin Jánosné elnök

Határidő: azonnal

Együttműködési megállapodás

Amely létrejött egyrészről a **Gerendási Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 5925 Gerendás, Petőfi utca 2., adószám: 15774851-1-04), mint Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről a **Gerendási Szlovákok Egyesülete** (székhely: 5925 Gerendás, Rákóczi utca 1., adószám: 18390959-1-04), mint Egyesület (a továbbiakban: Egyesület)

között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek mellett:

I. Együttműködés alapelvei

Fontos célkitűzés a szlovák nyelv megtartása, a szlovák kultúra és hagyomány ápolása, a magyarországi nemzeti és etnikai kisebbségekkel kapcsolatos tevékenység.

II. A megállapodás szabályainak kialakítása

Alapelveként kerül rögzítésre, hogy az Önkormányzat és az Egyesület együttműködése Magyarország mindenkor hatályos jogszabályai szerint történhet, az ettől eltérő szabályozás semmis. További alapelv, hogy mind az Önkormányzat, mind az Egyesület köteles az együttműködés során jóhiszeműen, egymás munkáját segítve eljárni.

Az együttműködést az alábbi – főbb - jogszabályok figyelembevétele mellett kell megvalósítani:

- Magyarország Alaptörvénye,
- Egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény (Civil törvény)
- Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény
- A polgárőrségről és a polgárőri tevékenység szabályairól szóló 2011. évi CLXV. törvény
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény
- 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról

A megállapodás tartalmazza az Önkormányzat és az Egyesület együttműködését meghatározó főbb feladatokat, amelyek különösen: (A részletes feladatok meghatározására ezen együttműködési megállapodásban meghatalmazottak jogosultak. A részletes szabályok nem lehetnek ellentétesek a hatályos jogszabályokkal és a jelen együttműködési megállapodás előírásaival)

- Szlovák nemzetiségi feladatok végzése.
- Egyesület működésének támogatása a Szlovák Emlékház (5925 Gerendás, Rákóczi utca 1.) fenntartása, működtetése érdekében és a hagyományok ápolásában.
- Egyéb szabályozások.
 - Testvér-települési kapcsolatok ápolása
 - Részvétel az önkormányzat, illetve az egyesület ülésein.
 - Kapcsolattartás szabályozása.
 - Rendezvények biztosítása, részvétel az önkormányzat, illetve az egyesület rendezvényein
 - Egyéb feladatok

III. Szlovák nemzetiségi feladatok végzése.

Együttműködés az alábbi területekre terjed ki:

- Magyarországi szlovák nemzeti kisebbségekkel kapcsolatos tevékenység,
-

- Magyarországi nemzeti és etnikai kisebbségekkel, valamint a határon túli magyarsággal kapcsolatos tevékenység
- Szlovák nyelv megtartása, a szlovák kultúra és hagyomány ápolása
- Környezetvédelem
- Tudományos tevékenység, kutatás,
- Nevelés és oktatás, képességfejlesztés, ismeretterjesztés,
- Kulturális tevékenység,
- Kulturális örökség megóvása,
- Sport, a munkaviszonyban és a polgári jogi jogviszony keretében megbízás alapján folytatott sporttevékenység kivételével,
- Zrnko – Magocska szlovák – magyar nyelvű időszakos lap kiadása

IV. Az Egyesület működésének támogatása a Szlovák Emlékház fenntartása, működtetése érdekében és a hagyományok ápolásában.

Az Önkormányzat az alábbiakban segíti az Egyesület működését:

- Anyagi lehetőségeihez mértén pénzügyi támogatást nyújt a szlovák jellegű programok finanszírozásához, támogatja az időszakos lap kiadását, és segítséget nyújt a működési feltételek megteremtéséhez, a Szlovák Emlékház fenntartásához, működtetéséhez.
- Az Egyesület nemzetiségi jellegű pályázatait támogatja
- Az Egyesület az Önkormányzattól kapott támogatásokkal az Önkormányzat által meghatározott formában, és határidőre elszámol.

V. Egyéb szabályozások.

• Testvér-települési kapcsolatok ápolása:

Az Egyesületnek 2010 óta írásos együttműködési megállapodása van a szlovákiai testvértelepülés Kismácséd Egyesületével. A programok szervezését, lebonyolítását és a vendégek fogadását az Egyesület és az Önkormányzat közösen végzi.

• Részvétel az Önkormányzat, illetve az Egyesület ülésein.

- Az Önkormányzat nyílt üléseire tanácskozási joggal meghívja az Egyesület elnökét
- Az Egyesület elnökségi üléseire, és közgyűléseire az Önkormányzat elnöke tanácskozási joggal meghívást kap.

• Rendezvények biztosítása, részvétel az önkormányzat, illetve az egyesület rendezvényein

- Az Önkormányzat és az Egyesület részt vesz egymás rendezvényein, a szervezésben és a lebonyolításban segítséget nyújt.

• Egyéb feladatok:

Az Önkormányzatnál és az Egyesületnél jelentkező olyan egyéb feladatok ellátására, amelyek mind két szervezetet érintik és a jelen megállapodás nem szabályoz, felhatalmazzák az elnököket, hogy közösen járjanak el, és soron következő ülésen a képviselő-testületet, illetve a közgyűlést tájékoztassák.

VI. Záró rendelkezések.

Az együttműködést kötő felek képviselőit az alábbi személyek látják el, illetve jogosultak eljárni az együttműködési megállapodásban megfogalmazott feladatok, célok, részletes szabályozások végrehajtása érdekében:

Gerendási Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat részéről:

- Elnök
- Elnökhelyettes

- Képviselő-testületi döntés alapján: képviselő

Gerendási Szlovák Egyesület részéről:

- Elnök
- Elnökségi tag
- Elnökségi döntés alapján: megbízott személy.

Ezen együttműködési megállapodást a Gerendási Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete .../2020. (.....) NÖ számú határozatával, a Gerendási Szlovák Egyesület Taggyűlése a .../2020. (.....) számú határozatával hagyta jóvá. Ezzel egyidejűleg a korábban a Gerendási Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete és a Gerendási Szlovákok Egyesülete között létrejött együttműködési megállapodás hatályát veszti.

Gerendás, 2020. július ...

Gerendási Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
elnöke

Gerendási Szlovákok Egyesülete
elnökségi tag

Előterjesztés a Képviselő-testület 2020. július 2. napján tartandó ülésére

Előterjesztés
a Gerendási Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi
költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadása

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban Áht.) 91. §-ában, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet írja elő a nemzetiségi önkormányzatok zárszámadás készítési kötelezettségét és képviselő-testület elé terjesztésének rendjét.

A 2019. évi zárszámadás a nemzetiségi önkormányzat bevételeinek és kiadásainak teljesítését a december 31-i állapotnak megfelelően a módosított előirányzathoz viszonyítva mutatja be. A zárszámadás keretében kerül bemutatásra a nemzetiségi önkormányzat vagyонkimutatása is.

BEVÉTELEK

Az önkormányzat költségvetésében a bevételi előirányzatok az alábbiak szerint teljesültek 2019. évben:

Költségvetési működési bevétel	1.040 000 Ft
Feladatalapú támogatás	1.078.484 Ft
Egyéb működési célú támogatás államh. kívülről	10.000 Ft
2018. évi költségvetési maradvány	15.304 Ft
Országos Szlovák Önkormányzattól támogatás	140.000 Ft
Kamatbevétel pénzforgalmi számla után	1 Ft
Bevételek összesen	2.283.789 Ft

A módosított előirányzathoz viszonyítva a bevételek 98,7%-ban teljesültek.

KIADÁSOK

A Gerendási Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 1.095.000 Ft bevételi és 1.095.000 Ft kiadási előirányzattal hagyta jóvá az Önkormányzat 2019. évi költségvetését. 2019. év folyamán évközi költségvetési módosítás két esetben történt.

- Májusban a feladatalapú költségvetési támogatás érkezett 1.078.484.- Ft összegben, mellyel módosult a költségvetés.

Ezt követően 2019. szeptemberében volt módosítva a költségvetés:

- a 162-2/2019. számú Támogatói okirat szerint a Gerendási Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 90 000 Ft támogatásban részesült, mely összeget az Országos Szlovák Önkormányzat biztosította a Szlovák nyári gyermektábor utiköltség, szállás, étkezés valamint belépők kiadásaira.
- A Békés Megyei Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2019. május 29-én kelt 22/2019.(V.28.) BMSZÖ sz. határozata szerint a Gerendási Szlovák Nemzetiség Önkormányzat részére 50 000 Ft hozzájárulást biztosított a Hagyományőrző Szent István napi ünnepség megrendezése költségeinek részbeni fedezetére.

A 2019. évi gazdálkodás végrehajtása a fentiek alapján:

Dologi kiadás:

• Szakmai anyagbeszerzés	587.003 Ft
• Üzemeltetési anyagbeszerzés	31.251 Ft
• Bérleti díjak	50.000 Ft
• Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatás	235.000 Ft
• Egyéb szolgáltatások	926.534 Ft
• Belföldi kiküldetés	83.031 Ft
• Működési célú előzetesen felszámított áfa	123.723 Ft
Összesen	2.036.542 Ft

Egyéb működési célú kiadás:

• Gerendási Szlovák Egyesület támogatása	150.000 Ft
Összesen	150.000 Ft

Beruházási kiadás:

• Sörpadgarnitúra	89.970 Ft
Összesen	89.970 Ft

Kiadások összesen: 2.276.512 Ft

A módosított előirányzathoz viszonyítva a kiadások 98,4 %-ban teljesültek.

Pénzmaradvány:

Gerendási Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi pénzmaradványa 7.277 Ft

A fentiekben részletezettek szerint a nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetési mérlege 2.283.789 Ft bevételi és 2.276.512 Ft kiadási főösszeggel kerül betérjesztésre.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megvitatni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat:

1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint költségvetési maradványát

2.284 ezer Ft költségvetési bevétellel
2.277 ezer Ft költségvetési kiadással
7 ezer Ft költségvetési maradvánnyal

hagyja jóvá.

2. A Képviselő-testület a Gerendási Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

(1) Az önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az 1. mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.

(2) A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a 1.1 és 1.2 mellékletek szerint fogadja el.

(3) Az önkormányzat pénzeszközeinek változását a 2. melléklet szerint fogadja el.

(4) Az önkormányzat költségvetési maradványát a 3. mellékletnek megfelelően fogadja el.

(5) Az önkormányzatnak EU-s támogatással megvalósuló programja és projektje, valamint az önkormányzaton kívül megvalósult projektekhez való hozzájárulása nem volt.

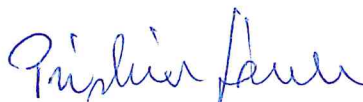
(6) Az önkormányzatnak adósságállománya, illetve többéves kihatással járó kötelezettségvállalása nem volt.

(7) Az önkormányzat munkavállalót nem foglalkoztatott.

(8) Az önkormányzat vagyonkimutatását a 4. melléklet szerint fogadja el.

Határidő: azonnal
Végrehajtásért felelős: Priskin Jánosné elnök

Gerendás, 2020. április 14.


Priskin Jánosné
elnök

GERENDÁSI SZLOVÁK NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
2019. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK TELJESÍTÉSE
2019. évi zárszámadásának pénzügyi mérlege

BEVÉTELEK

Ezer Ft-ban

Sor-szám	Bevételi jogcím	2019. évi eredeti előirányzat	2019. évi módosított előirányzat	Teljesítés
1	2	3	3	3
1.	I. Önkormányzat működési bevételei (1.2+1.3)			
1.2	I/1. Intézményi működési bevételek			
1.3.	I/2. Önkorm. sajátos műk. bevételei (1.3.1+...+1.3.4)			
1.3.1.	Illetékek			
1.3.2.	Helyi adók			
1.3.3.	Átengedett központi adók			
1.3.4.	Bírságok, egyéb bevételek			
2.	II. Felhalmozási és tőkejellegű bevételek (2.1+...2.3)			
2..1.	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése			
2..2.	Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei			
2..3.	Pénzügyi befektetések bevételei			
3.	III. Támogatások, kiegészítések (3.1+...+3.7)			
3.1.	Normatív hozzájárulások			
3.2.	Központosított előirányzatok			
3.3.	Színházi támogatás			
3.4.	Normatív kötött felhasználású támogatás			
3.5.	Jövedelempótló támogatások kiegészítése			
3.6.	Egyéb központi támogatás			
3.7.	Fejlesztési célú támogatások (5.7.1+...+5.7.4)			
3.7.1.	Cél- címzett támogatás			
3.7.2.	Területi kiegyenlítést szolg. fejl. célú támogatás			
3.7.3.	Céljellegű decentralizált támogatás			
3.7.4.	Egyéb központi támogatás, vis maior			
4.	IV. támogatásértékű bevételek, átvett pénzesz. (4.1+4.2)	1 080	2 299	2 269
4.1.	Működési célú (4.1.1+...+4.1.5)	1 080	2 299	2 269
4.1.1.	Támogatásértékű bevétel központi költségvetési szervtől	1 040	2 119	2 119
4.1.2.	Támogatásértékű bevétel OEP-től			
4.1.3.	Támogatásértékű bevétel elkülönített állami pénzalapoktól			
4.1.3.	Támogatásértékű bevétel önkormányzati szervektől		140	140
4.1.4.	Támogatásértékű bevétel EU-tól			
4.1.5.	Átvett pénzeszközök	40	40	10
4.2.	Felhalmozási célú pénzeszköz átvétel (4.2.1+...+4.2.4)			
4.2.1.	Támogatásértékű bevétel központi költségvetési szervtől			
4.2.2.	Támogatásértékű bevétel elkülönített állami pénzalapoktól			
4.2.3.	Támogatásértékű bevétel önkormányzati szervektől			
6.2.4.	Egyéb szervezetektől átvett pénzeszközök			
5.	V. Tám. kölcs. visszatér. igénybev., értékp. bev. (5.1+5.2)			
5.1.	Működési célú kölcsön visszatér., értékpapír bev.			
5.2.	Felhalmozási célú kölcsön visszatér., értékpapír bev.			
6.	VI. Finanszírozási bevételek (6.1+6.2)			
6.1.	Hitelek, kölcsönök bevételei			
6.2.	Függő, átfutó bevételek			
7.	FOLYÓ BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5+6)	1 080	2 299	2 269

GERENDÁSI SZLOVÁK NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
2019. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK TELJESÍTÉSE
2019. évi zárszámadásának pénzügyi mérlege

8.	Előző évi várható pénzmaradvány igénybevétele (8.1.+8.2)	15	15	15
8.1.	Működési célú pénzmaradvány igénybevétele	15	15	15
8.2.	Felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétele			
9.	Előző évi vállalkozási eredmény igénybevétele			
10.	Forráshiány			
11.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (7+8+9+10)	1 095	2 314	2 284

KIADÁSOK

Ft-ban

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2019. évi eredeti előirányzat	2019. évi módosított előirányzat	Teljesítés
1	2	5	5	5
1.	I. Folyó (működési) kiadások (1.1+...+1.7)	1 006	2 224	2 187
1.1.	Személyi juttatások			
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok			
1.3.	Dologi kiadások	1 006	2 224	2 187
1.4.	Egyéb folyó kiadások			
1.5.	Működési célú támogatásértéktű kiadás, pénzeszközátadás			
1.6.	Társadalom- és szociálpolitikai juttatások			
1.7.	Ellátottak pénzbeli juttatása			
2.	II. Felhalmozási és tőke jellegű kiadások (2.1+...+2.5)	89	90	90
2.1.	Felújítás			
2.2.	Intézményi beruházási kiadások	89	90	90
2.3.	Felhalmozási célú támogatásértéktű kiadás, pénzeszközátadás			
2.4.	Pénzügyi befektetések kiadásai			
2.5.	Egyéb fejlesztési célú kiadás			
3.	III. Tartalékok (3.+3.2+3.3)			
3.1.	Általános tartalék			
3.2.	Működési célú céltartalék			
3.3.	Fejlesztési célú tartalék			
4.	IV. Hitelek kamatai			
5.	V. Egyéb kiadások			
6.	VI. Támog. kölcsön kiadásai			
7.	VII. Finanszírozási kiadások (7.1+7.2)			
7.1.	Hitelek, kölcsönök kiadásai			
7.2.	Függő, átfutó kiadások			
24.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5+6+7)	1 095	2 314	2 277

GERENDÁSI SZLOVÁK NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2019. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK TELJESÍTÉSE
Működési célú bevételek és kiadások mérlege

Ezer Ft-ban

Bevételek				Kiadások			
Megnevezés	2019. évi eredeti ei.	2019. évi módosított ei.	Teljesítés	Megnevezés	2019. évi eredeti ei.	2019. évi módosított előirányzat	Teljesítés
Int. működési bevételek				Személyi juttatások			
Önkormányzatok sajátos működési bevételei				Munkaadókat terhelő járulék			
Támogatások, kiegészítések				Dologi kiadások	1 006	2 224	2 187
Támog. ért. bev. átvett pénze.	1 080	2 299	2 269	Egyéb folyó kiadások			
EU támogatás				Támog. ért. kiadás, pénze-átadás			
Tám. Kölcsön visszatérülése				Társ. és szociálpol. juttatások			
Finanszírozási bevételek				Támog. kölcsön kiadásai			
Előző évi pénzmaradvány	15	15	15	Tartalék			
Függő-, átfutó bevételek.				Államháztartási céltartalék			
Likvid hitel felvétel				Finanszírozási kiadások			
				Egyéb (függő-, átfutó kiadások)			
				Működési kamatkiadások			
				Működési hitel törlesztés			
ÖSSZESEN:	1 095	2 314	2 284	ÖSSZESEN:	1 006	2 224	2 187